

YOUR FUTURE CHURCH



Contributions and checks can be made payable to:
St. John the Baptizer Ukrainian Catholic Church
Memo: Building Fund
Address: P.O. Box 3116, La Mesa, CA 92104

ANNOUNCEMENTS – ОГОЛОШЕННЯ

RECENT COLLECTIONS

March 10: \$1,021; Second Collection for Building Fund: \$333

Coffee: \$43

March 17: \$774; Building Fund: \$440 Coffee: \$66

March 24: \$477; Coffee: \$35

SECOND COLLECTION ON EASTER FOR ST. AUGUSTINE MONASTERY

Розклад богослужінь на Страсний тиждень – Holy Week Services

Palm Sunday/Вербна Неділя : Divine Liturgy Літургія 10:30 am

Holy Thursday/Великий Четвер: Divine Liturgy Літургія 7:00 pm

Good Friday/ Велика П'ятниця: Procession with the Shroud/
Богослужіння із винесенням Святої Плащаниці 7:00 pm

PASCHA/ПАСХА: 10:15 am

This year's Holy Week schedule has been shortened due to this chapel not being ours. Thank you for your understanding and attendance!

ST. JOHN THE BAPTIZER

Українська Католицька Церква

Weekly Bulletin

March 31, 2019 • St. John of the Ladder • Неділя Преп. Івана Ліствичника



Divine Liturgy:

Every Sunday at 10:30 AM

Temporary Physical Address:

3266 Nutmeg St.
San Diego, CA 92104

Temporary Mailing Address:

P.O. Box 3116
La Mesa, CA 91941

Confessions:

30 minutes before or immediately after Divine Liturgy, or by appointment

Parish Administrator:

Fr. Yurii Sas - о. Юрій Сас

Cell: (917) 224-0904

Website:

www.stjohnthebaptizer.org

Future Church Address:

9308 Carlton Oaks Dr.
Santee, CA 92071

Upcoming Services - Розклад Богослужень

Sunday, April 7: Divine Liturgy - Божественна Літургія - 10:30 am

Panakhida will be served after Sunday Divine Liturgies during Lent

April 17 PALM SUNDAY: Divine Liturgy - Божественна Літургія - 10:30 am

O Lord and Master of my life, keep from me the spirit of indifference and discouragement, lust of power and idle chatter.

Instead, grant to me, Your servant, the spirit of wholeness of being, humble-mindedness, patience, and love.

O Lord and King, grant me the grace to be aware of my sins and not to judge my brother; for You are blessed now and ever and forever.

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджени від мене.

Духа чистоти, покори, терпеливості й любови даруй мені, слугі твогому.

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь.

Fourth Sunday of the Great Fast Неділя 4-а Великого посту

St John of the Ladder is the author of a powerful spiritual work that is divided into about thirty chapters, called “steps”, as part of the overall book entitled, “The Ladder of Divine Ascent.” As the Great Fast is about our ascending to the things of Heaven, it is entirely appropriate that the Church focus on the ascetical enterprise as presented by this work and on the person of its author who is celebrated on the Fourth Sunday of the Fast. The Ladder reflects the ancient Orthodox perspective on spirituality as being our personal transformation in Christ our God.

We do not “imitate” Christ as if He were little different from ourselves. As God Incarnate, we seek to have Communion with Him, to participate in His Life in adoration and worship. We seek to become Temples of the Holy Spirit through His Grace. THE LADDER begins with the rejection of worldliness, and ends with God, Who is love. As we climb the ladder of virtues while making our way toward Christ, we must remember that our focus must remain on the Person and power of our Savior.



У богослуженні четвертої неділі Церква подає високий приклад послицького життя подвижника VI ст. преп. Івана Ліствичника, який з 17 до 80 років подвизався на Синайській горі і в своїй книзі "Ліствиця раю" зобразив путь поступового сходження людини до духовної досконалості сходами (ліствицею) душі, що виводить від землі до вічної слави. Таких сходин у "Ліствиці" є 30, за числом земних років Спасителя до Його виходу на суспільне служіння.

Ст. Јонн тїе Вартїзер Шкгаїпап Сатїоїс Сїиґси • Раґїси Вшцетїп



Words from Bishop Benedict

In life we learned much about God from our parents when they taught us the basic precepts of faith and prayers. We came to understand much through catechization, priest’s sermons and through reading of theological and religious books. Evaluating ourselves we could say that we already know quite a bit, do understand and are aware of much. However just listening, merely knowing is not the only thing needed but what is most essential – to carry it out and live by all of that. That is why it is very important to find the courage to begin to live out the Gospel.

God trusts that we will hear His words and that we will embody them by our life. Look at the apostles: they were not educated, or especially prepared. They heard the word of God and began to live by this word. For us therefore it is important not just to know about God but to have the courage to live according to our knowledge!

Роздуми владыки Венедикта

Коли, ми більше придивимся до себе, то побачимо, що ми дуже мало довіряємо Богові та іншим людям, мало довіряємо собі. Ми не віримо. Але віра – це підстава, фундамент нашого життя і стосунків. Віра – це те, що дає нам силу прямувати, бути витривалими. Коли подивимось на апостолів, святих, а особливо на мучеників, можемо побачити, що основою їхнього життя була віра. Вона давала їм основу для їхнього буття і для діяльності. Тому маємо знову і знову робити іспит своєї віри. Чи ми довіряємо Богові? Чи ми покладаємось і уповаємо на Нього?

Хай Господь допомагає нам зростати у цій довірі до Нього. І саме ця довіра, а ніщо інше, зуміє провести нас через будь-які обставини нашого життя.

Ст. Јонн тїе Вартїзер Шкгаїпап Сатїоїс Сїиґси • Раґїси Вшцетїп